

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa79172803da5b7b59f66e1

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры английской филологии
Протокол от «24» мая 2023 г. № 11
Зав. кафедрой 
/Е.И. Абрамова/

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Иностранный язык и межкультурная коммуникация
(английский + немецкий или французский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очная

Мытищи
2023

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры английской филологии
Протокол от «24» мая 2023 г. № 11
Зав. кафедрой _____
/Е.И. Абрамова/

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Иностранный язык и межкультурная коммуникация
(английский + немецкий или французский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очная

Мытищи
2023

Содержание

| | |
|--|----|
| 1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы..... | 3 |
| 2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания..... | 4 |
| 3. Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы..... | 5 |
| 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы..... | 18 |

Год начала подготовки 2023

1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции | Этапы формирования |
|--|---|
| <p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p> <p>УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке</p> <p>УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей</p> <p>УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач</p> | <p>1. Работа на учебных занятиях</p> <p>2. Самостоятельная работа</p> |
| <p>СПК-2. Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур.</p> <p>СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.</p> <p>СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p> | <p>1. Работа на учебных занятиях</p> <p>2. Самостоятельная работа</p> |

2. Описание показателей оценивания компетенций, а также шкал оценивания

2.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования | Описание показателей | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------------------|--------------------------|--|--|----------------------|-------------------------|
| УК-4 | Пороговый | 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа | <p>Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения</p> <p>Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p> | Выполнение тестов | Шкала оценивания тестов |
| | Продвинутый | 1. Работа на учебных занятиях | Знать: этические нормы культур изучаемых языков, | Доклад, презентация, | Шкала оценивания |

| | | | | | |
|-------|-------------|--|---|--|--|
| | | занятиях 2. Самостоятельная работа | общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума Владеть: навыками взаимодействия с иноязычными культурами с позиций культурного релятивизма и толерантности | практическая подготовка | доклада Шкала оценивания презентации и Шкала оценивания практической подготовки |
| СПК-2 | Пороговый | 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа | Знать: языковые и культурные нормы речевого общения; национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка; языковые и страноведческие реалии; Уметь: определять роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и/или разрешать их. | Выполнение тестов | Шкала оценивания тестов |
| | Продвинутой | 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа | Знать: языковые и культурные нормы речевого общения; национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка; языковые и страноведческие реалии; Уметь: определять роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и/или разрешать их. Владеть: системой представлений о национально-культурной | Доклад, презентация, практическая подготовка | Шкала оценивания доклада Шкала оценивания презентации и Шкала оценивания практической подготовки |

| | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|
| | | | специфике стран изучаемого языка; системой представлений об истории, географии, политическом устройстве, культуре, традициях стран изучаемого языка; приемами использования лингвострановедческой информации в обучении иностранным языкам. | | |
|--|--|--|---|--|--|

2.2. Шкалы оценивания компетенций

| Уровень сформированности компетенции | Шкала оценивания |
|--|----------------------------|
| Продвинутый уровень | |
| Компетенция сформирована полностью, бакалавр владеет базовыми знаниями и методами осуществления практической деятельности по избранному направлению. | 81-100 «отлично» |
| Сформированы базовые структуры знаний, бакалавр владеет общими положениями теории и имеет первоначальный опыт решения практических задач | 61-80 «хорошо» |
| Пороговый уровень | |
| Сформированы базовые структуры знаний, имеется некоторый опыт их применения, но допускаются ошибки при решении практических задач | 41-60 «удовлетворительно» |
| Бакалавр имеет слабое представление о профессиональных задачах, допускает ошибки, не позволяющие ему приступить к практической деятельности | 0-40 «неудовлетворительно» |

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Шкала оценивания |
|-------------------------|--------------------------|---|
| УК-4 | Пороговый | 0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»; |
| | Продвинутый | 61-80 «хорошо» 81-100 «отлично» |
| СПК-2 | Пороговый | 0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»; |
| | Продвинутый | 61-80 «хорошо» 81-100 «отлично» |

3. Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы дисциплины

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Темы докладов

Оцениваемые компетенции: УК-4

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач.

Уровень: Пороговый / продвинутый

1. Does travelling destroy local cultures?
2. Why is travelling called a university without walls?
3. Is national stereotyping dangerous?
4. The pros and cons of the Unified State Exam.
5. Genetic and cultural influences on personality.
6. Political correctness and language change.
7. Money and talent in show business.
8. Russian films of today.
9. What's your idea of a perfect world?
10. Do fame and money bring happiness?
11. My ideal home
12. My idea of an ideal schoolteacher
13. A school of my dream
14. Gender gap: myth or reality?
15. What are the causes of school violence?
16. Styles, values and interests of my generation
17. The role of computers and Internet in modern life
18. Globalization: pros and cons.

Шкала оценивания доклада

| Баллы | Критерии оценивания |
|--------------|---|
| 5 | Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. |
| 3-4 | Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе |
| 2 | Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада. |
| 0-1 | Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. |

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Темы презентаций

Оцениваемые компетенции: УК-4

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных

коммуникативных задач

Уровень: Пороговый / продвинутый

- 1 Does travelling destroy local cultures?
- 2 Why is travelling called a university without walls?
- 3 Is national stereotyping dangerous?
- 4 The pros and cons of the Unified State Exam.
- 5 Genetic and cultural influences on personality.
- 6 Political correctness and language change.
- 7 Money and talent in show business.
- 8 Russian films of today.
- 9 What's your idea of a perfect world?
- 10 Do fame and money bring happiness?
- 11 My ideal home
- 12 My idea of an ideal schoolteacher
- 13 A school of my dream
- 14 Gender gap: myth or reality?
- 15 What are the causes of school violence?
- 16 Styles, values and interests of my generation
- 17 The role of computers and Internet in modern life
- 18 Globalization: pros and cons.

Шкала оценивания презентации

| Баллы | Критерии оценивания |
|--------------|--|
| 5 | Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point. |
| 3-4 | Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении |

| | |
|-----|---|
| | в Power Point (не более двух). |
| 2 | Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point. |
| 0-1 | Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично. |

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Тест по дисциплине «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Оцениваемая компетенция: СПК-2.

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

1. Read the article and choose the best answer.

If you have ever finished reading the latest blockbuster, thought that it was a total disaster, and decided that you could have done infinitely better yourself, you might consider adopting the following techniques. You may not grab a literary prize, but if you've got an understanding of the publishing industry, it could bring you some financial success and enable you to beat the opposition.

Before you decide on your subject matter, be cunning and examine the current market. If you can prove that historical dramas are returning to popularity, consider that type of story but with a unique twist, and avoid the less appealing genres. Start by looking around you — in newspapers, on TV — for stories, characters and settings. Bearing in mind that the US market is five times the size of Britain's, you've got to admit that a novel set in New England will have greater sales potential than one set in Devon, England.

However, choose a genre and subject matter you feel comfortable with. Thorough research will add to the strength and depth of your writing and give you more confidence. Read relevant history books, biographies and travel books to get the feel of your chosen period or setting. Once you have formulated your characters, work out possible story lines and locations. Start to sketch out pieces of dialogue and different scenes. Only then should you set about writing your novel.

Ask yourself the following questions as you write: are there important issues involved? Do the characters leap out of the page at you and appear larger than life? Does drama run throughout the novel, making the story worth reading? Are there multiple points of view? Do the characters continue to grow and not become obsessed with trivia? Does the story open with a crisis? You should be answering 'yes' to each question.

Once the novel is completed, you must find an agent. Many leading publishers will only consider submissions via an established agent and will largely ignore unsolicited books. Again, research is the key. Look for an agent that represents your genre and style.

Finally, do not forget that the book has to be marketed once it is published, so you, the author, will become one of the novel's 'Unique Selling Points' and you will need to promote yourself. Both you and the book will benefit from having a good story to tell. (From *Guardian*)

1. The article contains advice for people who want to
 - A read a wider range of literary material.
 - B win a literary prize for their writing.
 - C understand the publishing industry better.
 - D compete with successful writers.

2. A novel will have more chance of success if it
 - A is based on historical fact.
 - B can be serialized on TV.
 - C can appeal to a larger number of readers.
 - D is set in the country the writer lives in.
3. Which comment is made in the third paragraph?
 - A As you do your research, you will get the feel of your chosen period and setting.
 - B The strength and depth of your novel will depend on the time you spend writing it.
 - C Plan your setting and story lines before you create your characters.
 - D Only write pieces of dialogue once you have started writing the novel.
4. Writers need an agent because
 - A publishers don't usually accept manuscripts directly from writers.
 - B agents can suggest what kind of research is necessary.
 - C agents offer help and support when things go wrong.
 - D publishers usually deal only with writers they know.
5. You should remember that
 - A books need to find a market.
 - B different markets need different kinds of books.
 - C authors need to help in the marketing of their books.
 - D authors should be good speakers.

2. Use the words in capitals at the end of each line to form a word that fits in the space in the same line.

'Battle for your heart' is the new film starring Hugh Grace.
 I'm afraid that my first (1) was not very favourable. IMPRESS
 The scenes of violence are (2) and the main character, APPAL
 Tony, is simply (3) The audience is supposed to feel ANNOY
 great (4) for Tony, an army officer, who is accused of ADMIRE
 (5) because he fails to attack the village where COWARD
 the (6) Miranda lives with her old father. ADORE
 Tony saves their lives, and although the idea of marrying him
 has little (7) for her, Miranda agrees to it ATTRACT
 out of (8)..... However, she is still in love with Alex, GRATEFUL
 one of the enemy army, and wants to remain (9) FAITH
 to him. The dialogue and the acting are just as bad as the plot.
 At the end, I breathed a sigh of (10) RELIEVE
 This is definitely one to miss!

3. Which answer best fits the space?

Julie always thought of herself as an easygoing and (1)person, who put up with people's differences. She hardly ever became (2)about anything, and believed that if you treated people well, they would (3)with you. That is, until Alex and Harry moved in next door. At first, when their music woke her in the night, she was just a bit (4), but did not feel (5).....She shrugged her (6)..... and said to herself, 'Never mind, I make a lot of noise sometimes. I'll go round and (7)....., in as nice a way as possible.' When she knocked at Alex and Harry's door she said, 'I'm not very (8)on very loud music, to be honest. Do you think you could turn it (9)..... a bit?' They just (10), and then Alex said, 'You can think whatever you like, as far as we're (11).....' Then they shut the door in Julie's

face. By the end of the week, Julie felt angry, but was determined not to lose her (12) She had hardly slept, and kept (13).....all the time, but she kept busy. The next time she called next door, she gave Harry and Alex a present. 'It's just a cake I made for you. Please (14)my apologies for last time!' And that day the noise stopped. 'What a (15), ' thought Julie. 'Now there's some peace and quiet and I can read my favourite book 'The History of Poison'.

- | | | | |
|------------------|---------------|---------------|-------------|
| 1) A fickle | B flippant | C soppy | D tolerant |
| 2) A upset | B helpful | C fascinating | D careless |
| 3) A be superior | B shun | C co-operate | D mind |
| 4) A furious | B irritated | C annoying | D thrilled |
| 5) A reluctant | B guilty | C amiable | D offended |
| 6) A shoulders | B arms | C hands | D head |
| 7) A cry | B quarrel | C complain | D fall out |
| 8) A interested | B like | C happy | D keen |
| 9) A low | B up | C down | D into |
| 10) A whispered | B cried | C waved | D grinned |
| 11) A concerned | B embarrassed | C determined | D estimated |
| 12) A heart | B head | C mood | D temper |
| 13) blushing | B snoring | C yawning | D growling |
| 14) take | B assume | C effuse | D accept |
| 15) revelation | B nuisance | C tumult | D relief |

(Ответы: 1 задание 1. D 2 C 3. A 4. A 5. C. 2 задание 1. Impression 2 appalling 3 annoying 4 admiration 5 cowardice 6 adorable 7 attraction 8 gratitude 9 faithful 10 relief. 3 задание 1.D 2.A 3.C 4.B 5.D 6.A 7.C 8.D 9.C 10.D 11.A 12.D 13.C 14.D 15.D)

Тесты оцениваются из расчета 30 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл. Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 50-41 - «отлично» (5); 40-31 - «хорошо» (4); 30 – 21 - «удовлетворительно» (3); 20 – 11 - «неудовлетворительно» (2), 10 – 0 - «необходимо повторное изучение».

Тесты оцениваются в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Шкала оценивания тестов

| Баллы | Критерии оценивания |
|-------|--|
| 5 | Правильность ответов составляет более 80 % от общего количества тестовых заданий |
| 3-4 | Правильность ответов составляет более 61 -80 % от общего количества тестовых заданий |
| 2 | Правильность ответов составляет от 41 до 60 % от общего количества тестовых заданий |
| 0-1 | Правильность ответов составляет менее 41 % от общего количества тестовых заданий |

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Задания для практической подготовки по дисциплине «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Образец текста для комплексного лингвостилистического анализа по дисциплине «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Оцениваемые компетенции: УК-4, СПК-2.

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач.

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

The Cranes

P. Meinke

“Oh!” she said, “what are those, the huge white ones?” Along the marshy shore two tall and stately birds, staring motionless toward the Gulf, towered above the bobbing egrets and scurrying plovers.

“Well, I can’t believe it,” he said. “I’ve been coming here for years and never saw one...”

“But what are they?” she persisted. “Don’t make me guess or anything, it makes me feel dumb.” They leaned forward in the car and the shower curtain spread over the front seat crackled and hissed.

“They’ve got to be whooping cranes, nothing else so big!” One of the birds turned gracefully, as if to acknowledge the old Dodge parked alone in the tall grasses. “See the black legs and black wingtips? Big! Why don’t I have my binoculars?” He looked at his wife and smiled.

“Well,” he continued after a while, “I’ve seen enough birds. But whooping cranes, they’re rare. Not many left.”

“They’re lovely. They make the little birds look like clowns.”

“I could use a few clowns,” he said. “A few laughs never hurt anybody.”

“Are you all right?” She put a hand on his thin arm. “Maybe this is the wrong thing. I feel I’m responsible.”

“God, no!” His voice changed. “No way. I can’t smoke, I can’t drink martinis, no coffee, no candy. I not only can’t leap buildings in a single bound, I can hardly get up the goddamn stairs.”

She was smiling. “Do you remember the time you drank thirteen martinis and asked that young priest to step outside and see whose side God was on?”

“What a jerk I was! How have you put up with me all this time?”

“Oh, no! I was proud of you!! You were so funny, and that priest was a snot.”

“Now you tell me.” The cranes were moving slowly over a small hillock, wings opening and closing like bellows. “It’s all right. It’s enough,” he said again. “How old am I, anyway, 130?”

"Really," she said, "it's me. Ever since the accident it's been one thing after the other. I'm just a lot of trouble to everybody."

"Let's talk about something else," he said. "Do you want to listen to the radio? How about turning on that preacher station so we can throw up?"

"She turned her head from the window and looked into his eyes. "I never got tired of listening to you. Never."

"Well, that's good," he said. "It's just that when my mouth opens, your eyes tend to close."

"They do not!" she said, and began to laugh, but the laugh turned into a cough and he had to pat her back until she stopped. They leaned back in the silence and looked toward the Gulf stretching out beyond the horizon. In the distance, the water looked like metal, still and hard.

"I wish they'd court," he said. "I wish we could see them court, the cranes. They put on a show. He bows like Nijinsky and jumps straight up in the air."

"What does she do?"

"She lies down and he lands on her."

"No," she said, "I'm serious."

"Well, I forget. I've never seen it. But I do remember that they mate for life and live a long time. They're probably older than we are! Their feathers are falling out and their kids never write."

She was quiet again. He turned in his seat, picked up an object wrapped in a plaid towel, and placed it between them in the front.

"Here's looking at *you*, kid," he said.

"Do they really mate for life? I'm glad – they're so beautiful."

"Yep. Audubon said that's why they're almost extinct: a failure of imagination."

"I don't believe that," she said. "I think there'll always be whooping cranes."

"Why not?" he said.

"I wish the children were more settled. I keep thinking it's my fault."

"You think everything's your fault. Nicaragua, ozone depletion. Nothing is your fault. They'll be fine, and anyway, they're not children anymore. Kids are different today, that's all. You were terrific." He paused. "You were terrific in ways I couldn't tell the kids about."

"I should hope not." She laughed and began coughing again, but held his hand when he reached over. When the cough subsided they sat quietly, looking down at their hands as if they were objects in a museum.

"I used to have pretty hands," she said.

"I remember."

"Do you? Really?"

"I remember everything," he said.

"You always forgot everything."

"Well, now I remember."

"Did you bring something for your ears?"

"No, I can hardly hear anything, anyway!" But his head turned at a sudden squabble among the smaller birds. The cranes were stepping delicately away from the commotion.

"I'm tired," she said.

"Yes." He leaned over and kissed her, barely touching her lips. "Tell me," he said, "did I really drink thirteen martinis?"

But she had already closed her eyes and only smiled. Outside the wind ruffled the bleached-out grasses, and the birds in the white glare seemed almost transparent. The hull of the car gleamed beetle-like – dull and somewhat sinister in its metallic isolation from the world around it.

Suddenly, the two cranes plunged upward, their great wings beating the air and their long slender necks pointed like arrows toward the sun.

Questions:

1. Give a gist of the story. Try to formulate the theme and message of the story

2. Analyse the plot structure. What is peculiar about it? What is the central event of the story? How is it shown?
3. Comment on the ambiguity of the story. Dwell on the gaps in the narration.
 - Are all facts necessary for understanding the plot given explicitly or is anything suggested by implications?
 - What context clues allow us to envision the climactic event? What symbols and images create the backbone of this story? Analyse the role of literary details in encoding the plot. Dwell on the role of the images of the shower curtain, an object wrapped in a plaid towel, hands, metal, priest, the cranes. Try to find links between them to cover narrative gaps.
 - What does the wife mean saying
 - “Are you all right?... Maybe this is the wrong thing”?
 - “Did you bring something for your ears?”
 - Why is past tense used in the dialogue about hands? Why did they look at their hands “as if they were objects in a museum”?
 - Are there any classical symbols in the story? What do whooping cranes as a dying species represent?
4. What is the role of the dialogue
 - in characterization
 - in unfolding the plot?
5. How do stylistic devices help render the plot and the message?

Discuss:

Can enthusiasm for faithfulness in marriage flourish in today's times? What do you think?

Does true love like that really exist?

Шкала оценивания практической подготовки

| Баллы | Критерии оценивания |
|--------------|--|
| 5 | если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |
| 3-4 | если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |
| 2 | если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |
| 0-1 | если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

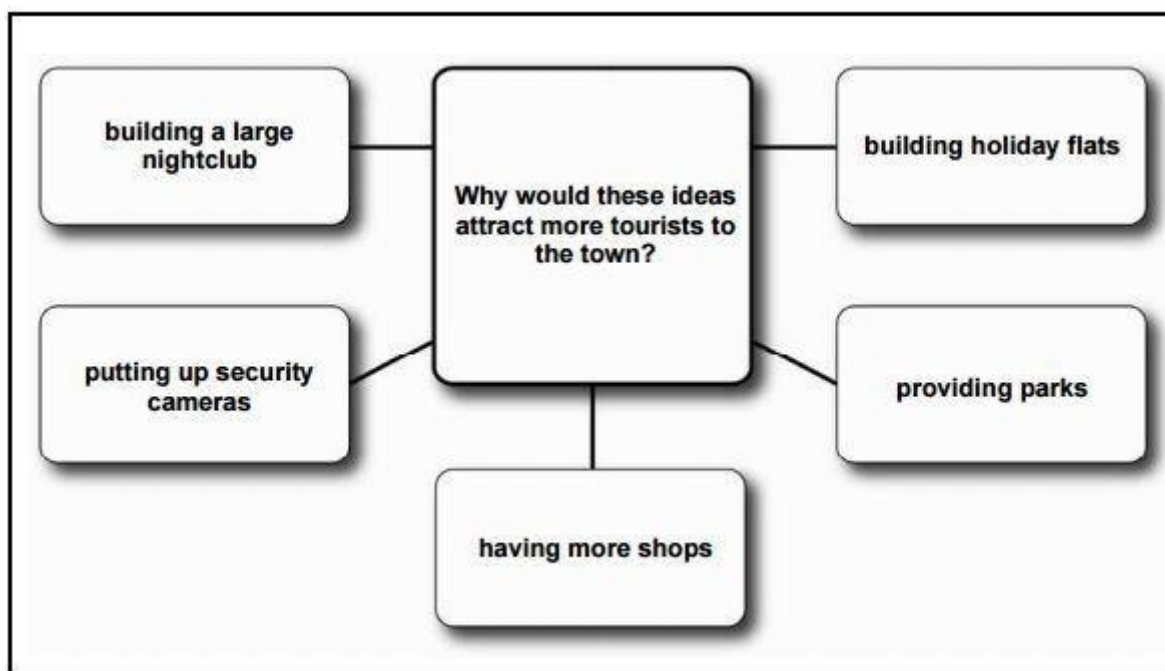
Задания для практической подготовки по дисциплине «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Оцениваемая компетенция: СПК-2.

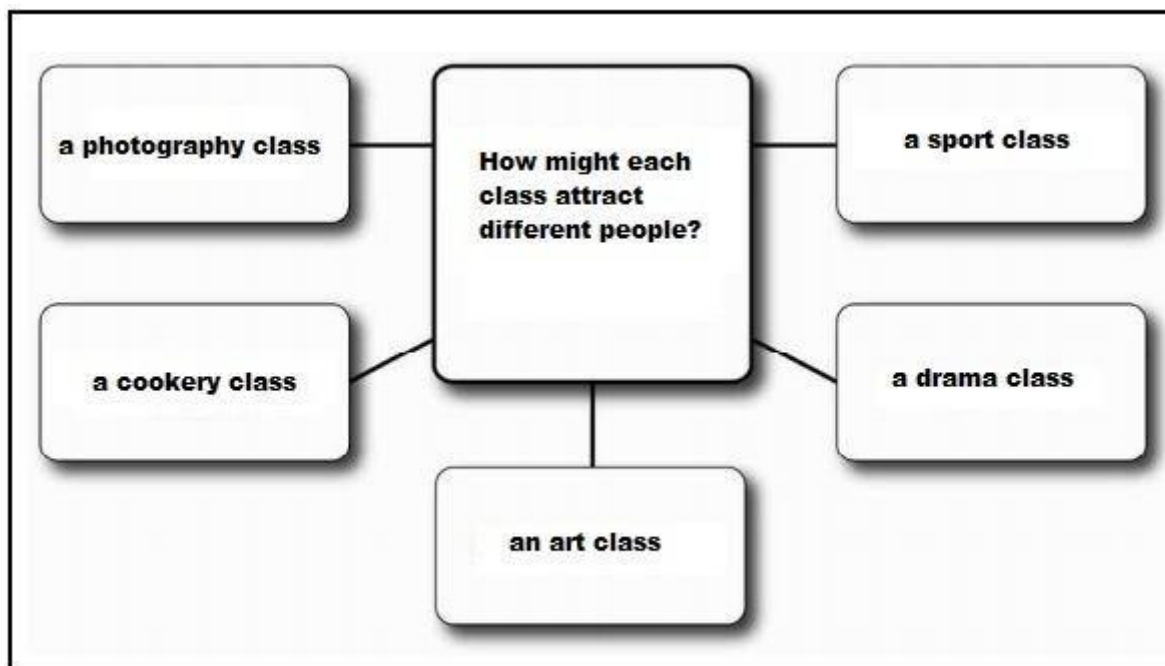
СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Уровень: Пороговый / Продвинутый

I'd like you to imagine that a town wants more tourists to visit. Here are some ideas they are thinking about and a question for you to discuss. First, you have some time to look at the task. Now talk to each other about why these ideas would attract more tourists to the town.



I'd like you to imagine that a family club is opening soon. Here are some ideas they are thinking about and a question for you to discuss. First, you have some time to look at the task. Now talk to each other about why these classes would attract different people.



Шкала оценивания практической подготовки

| Баллы | Критерии оценивания |
|-------|--|
| 5 | если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |
| 3-4 | если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |
| 2 | если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |
| 0-1 | если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы

Формой текущего контроля и промежуточной аттестации являются: зачет в 5 семестре, зачет с оценкой в 6 семестре и экзамены в 7, 8 семестрах.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение 5 семестра за текущий контроль, равняется 80 баллам.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение 6,7,8 семестров за текущий контроль, равняется 70 баллам.

Изучение курса «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка» предполагает также развитие и совершенствование умение студентов самостоятельно работать с дополнительной литературой, умение осуществлять поиск нужной информации в словарях и справочных изданиях, умение реферирования и систематизации языкового материала в рамках определенной темы или вопроса.

При оценке знаний на зачете учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).

Экзамен и зачет с оценкой предусматривает следующие умения:

1 Применять полученные знания при проведении лингвостилистической интерпретации оригинальных художественных или публицистических тексты английских авторов:

- а) адекватно определять жанрово-стилистическую принадлежность текста,
- б) выделять идейно-тематическую основу авторского замысла текста,
- г) определять тип повествователя и влияние техники повествования на восприятие текста,
- д) определять влияние сюжетной структуры на восприятие художественного текста,
- е) определять влияние композиционной структуры художественного или публицистического текст на его восприятие,
- ж) определять ведущие средства характеристики персонажей художественного текста,
- з) определять средства формирования хронотопа и его роль в художественном тексте,
- и) адекватно выделять использованные языковые средства выразительности и определять их стилистические функции в тексте.

2 Продемонстрировать сформировавшуюся концептуальную и категориальную базу целостного филологического подхода к языку на уровне текста и дискурса

3 Применить комплекс знаний, полученных в рамках изученных языковедческих дисциплин к интерпретации текстов различной жанровой природы

4 Свободно, аргументированно и грамотно излагать свои мысли, соблюдая фонетические, лексические и грамматические нормы языка.

5 Вести свободную беседу и отвечать на вопросы экзаменаторов по любому аспекту анализируемого текста.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Перечень вопросов к зачету по дисциплине
«Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Оцениваемые компетенции: УК-4, СПК-2.

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном

языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-2. Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур.

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Уровень: Пороговый / Продвинутый

1. What skills does one need to survive on a desert island?
2. What qualities would you hope for in a fellow castaway?
3. Why do people travel? How can travel broaden the mind?
4. What do you enjoy and dislike about travelling?
5. Does the idea of an all-inclusive holiday appeal to you?
6. Which is better: a package holiday or a holiday you organize yourself?
7. Which foreign countries would you like to visit?
8. Which parts of your own country would you like to visit one day?
9. Which travel book would you recommend to someone who is going to visit your own region for the first time?
10. What national stereotypes do you know?
11. What are your tastes in music/TV/drama?
12. What is world music? What types of music do you listen?
13. Express your feelings about the film you've seen lately.
14. Which of the films you have seen were the most exciting/amusing/moving/memorable/overrated/underrated?
15. When did you last eat out? Share your experience.
16. What is your idea of healthy food and junk food?
17. What basic supplies you'd need on a desert island as a survival ration?

Шкала оценивания зачета

| Критерии оценивания | Баллы |
|--|-------|
| <ul style="list-style-type: none"> • обнаруживает понимание вопросов; • умеет видеть междисциплинарные связи предметов; • владеет основной терминологической базой; • умеет логично выстроить свой ответ; • излагает суть вопросов грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки; • знает авторов-исследователей по данной проблеме; • умеет делать выводы по излагаемому материалу. | 9-20 |
| <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует разрозненные бессистемные знания; • допускает грубые ошибки в определении понятий; • излагает материал неуверенно и нечетко; • испытывает серьезные затруднения при ответе на вопросы экзаменатора. | 0-8 |

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы на промежуточной аттестации.

| Баллы, полученные в течение освоения дисциплины | Оценка по дисциплине |
|---|----------------------|
| 81-100 | зачтено |
| 61-80 | зачтено |
| 41-60 | зачтено |
| 0-40 | не зачтено |

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Перечень вопросов к зачету с оценкой по дисциплине
«Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Оцениваемые компетенции: УК-4, СПК-2.

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-2. Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур.

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Уровень: Пороговый / Продвинутый

- 19 Give the gist of the passage/story/essay. What are its theme and message?
- 20 Is the point of view objective? Does the narrator of the story pass judgement on the characters or events? Does he guide the readers' opinion?
- 21 What do you think of the personality of the narrator? Is he reliable? What does the use of this type of narrator add to the text?
- 22 Is the third-person narrator omniscient or limited? Justify your answer
- 23 Analyse the stylistic peculiarities of the passage. What language means can be called style-forming?
- 24 What is your idea of the target audience of this essay?
- 25 Does the author express his opinions directly and openly? Does he appeal to logic or emotions? Does the author manage to convince the reader?
- 26 How do you understand S. Fry's simile 'as mad as a human'?
- 27 Comment on the structure of the essay. Analyze its stylistic peculiarities and means of persuasion employed by the author.
- 28 What means of persuasiveness does the author use? Which of them do you find especially effective?
- 29 What do you think the title of the story signifies? Is it related to the theme?
- 30 Are there any key words that help the reader understand the theme?
- 31 Do the details of the setting reinforce the theme? Justify your answer.

- 32 Comment on the structural peculiarities of the passage. How many parts does it fall into?
- 33 What is the basic conflict of the story? Is it external or internal? Is there a resolution to the conflict?
- 34 What stylistic devices are used to show the main conflict of the story?
- 35 How would you characterise the author's choice of words?
- 36 What use does the author make of highly literary/colloquial expressions?
- 37 How would you characterise the author's syntax in this text?
- 38 Can you identify the genre of the story/extract? Does it belong to a recognizable genre?

Шкала оценивания зачета с оценкой

| Критерии оценивания | Баллы |
|---|-------|
| Отметка «отлично» выставляется, если студент: обнаруживает глубокое понимание основного содержания, темы и идеи предложенного текста; грамотно определяет жанрово-стилистическую принадлежность и структурную композицию текста; умеет находить нужные факты; делает логичные и аргументированные выводы, подтверждая их примерами из текста; излагает материал последовательно, грамотно и бегло, обнаруживая правильное использование орфоэпических, лексических, грамматических и стилистических норм изучаемого языка (при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи). | 26-30 |
| Оценка «хорошо» ставится, если лингвостилистический анализ текста содержательно корректен, но допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текстов. Речь студента соответствует орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки в произношении, лексике или грамматике, которые самостоятельно исправляются студентом после замечания экзаменатора (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи). | 20-25 |
| Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент показывает знание и понимание основных положений экзаменационного билета, но обнаруживает недостаточное понимание содержания текста, недостаточное знание теоретических дисциплин по специальности; его речь изобилует грамматическими и лексическими ошибками (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания). | 14-19 |
| Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает непонимание текста, предложенного для анализа, допускает грубые ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста. | 0-13 |
| Студент не может дать ответ на вопрос экзаменационного билета, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста. | 0-2 |

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Перечень вопросов к экзамену по дисциплине
«Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Оцениваемые компетенции: УК-4, СПК-2.

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-2. Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур.

СПК-2.1. Владеет знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков.

СПК-2.2. Применяет различные дискурсивные стратегии, соответствующие конкретным ситуациям профессионального общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Уровень: Пороговый / Продвинутый

Вопросы к экзамену:

1. Describe your friend/relative/acquaintance/group-mate.
2. Which personal characteristics do you find to be more attractive and less attractive?
3. Political correctness has plenty of advantages – what are some of them? Is political correctness social justice or absurdity? Is your language politically correct?
4. What is the difference between a ‘traveller’ and a ‘tourist’?
5. Do you believe in Zodiak Signs and Horoscopes? Why/Why not?
6. Do you think that it is a good idea to stereotype people? What’s your idea of a typical American? How are the British stereotyped? Do national stereotypes contain a certain amount of truth? Do you think that national stereotypes are dangerous?
7. What are the most significant historical events that have occurred during your lifetime?
8. What are your tastes in reading?
9. History is a subject that’s taught in every school: why is this?
10. Which historical figures would you like to be able to interview? Why?
11. What is meant by popular culture?
12. What can we learn from other cultures about attitudes to older people?
13. How do old people feel in their retirement years? What are the aims of U3A movement in Britain?

14. How would you set about improving conditions for older people in your country and changing younger people's attitudes?
15. What would you prefer: a large nuclear family or a large extended family? Why?
16. Political correctness: is it social justice or absurdity? What are the pros and cons of political correctness? Is your language politically correct?
17. What's your attitude to violence on TV and cinema screens?
18. We are what we eat. What is the food of the future?
19. A good family. What could be said for big families? Does age matter in family relationships?
20. Does violence on the screen have anything to do with violence at school? What are the real causes of violence and bullying at schools?
21. Age and ageism. Does age matter in relationships? What is your attitude to the aged? What's the role of elderly people in our society?
22. Which living person/ figure from the past do you most admire?
23. What's the most memorable film that you have ever seen? Describe it.
24. What is a generation gap? At what point in life does the generation gap seem to be the largest? What influences the styles, values and interests of a generation?
25. Which were your favourite subjects at school? Explain why you enjoyed them.
26. Compare the American and Russian systems of education.
27. What is your ideal home like? What would your ideal room contain?
28. What 'perfect societies' described in literature do you know? Which of the appeals to you? Why?
29. Describe your own idea of Utopia. Decide on the aspects of the physical environment, government, possessions, public and private transport, education system, work and employment, family structures, law and order.
30. Describe your own town, city, village or district. Dwell on population, style of architecture, kinds of roads, public transport, employment and entertainments.
31. What are 'household names' in your country? How would you explain to a foreign visitor why these people are famous?
32. What makes a good language teacher? What qualities should a good language teacher possess?
33. The role of education. Some people think that luck and family connections are more important than a good education. What do you think? Give your reasons.
34. Should rich people be permitted to buy educational advantages by sending their children to private schools or should all schools be run by the state?

Текст для лингвостилистического анализа

The Romance of an Ugly Policeman by P.G. Wodehouse

Crossing the Thames by Chelsea Bridge, the wanderer through London finds himself in pleasant Battersea. Rounding the Park, where the female of the species wanders with its young by the ornamental water where the wild-fowl are, he comes upon a vast road. One side of this is given up to Nature, the other to Intellect. On the right, green trees stretch into the middle distance; on the left, endless blocks of residential flats. It is Battersea Park Road, the home of the cliff-dwellers.

Police-constable Plimmer's beat embraced the first quarter of a mile of the cliffs. It was his duty to pace in the measured fashion of the London policeman along the front of them, turn to the right, turn to the left, and come back along the road which ran behind them. In this way he was enabled to keep the king's peace over no fewer than four blocks of mansions.

It did not require a deal of keeping. Battersea may have its tough citizens, but they do not live in Battersea Park Road. Battersea Park Road's speciality is Brain, not Crime. Authors,

musicians, newspaper men, actors, and artists are the inhabitants of these mansions. A child could control them. They assault and batter nothing but pianos; they steal nothing but ideas; they murder nobody except Chopin and Beethoven. Not through these shall an ambitious young constable achieve promotion.

At this conclusion Edward Plimmer arrived within forty-eight hours of his installation. He recognized the flats for what they were--just so many layers of big-brained blamelessness. And there was not even the chance of a burglary. No burglar wastes his time burgling authors. Constable Plimmer reconciled his mind to the fact that his term in Battersea must be looked on as something in the nature of a vacation.

He was not altogether sorry. At first, indeed, he found the new atmosphere soothing. His last beat had been in the heart of tempestuous Whitechapel, where his arms had ached from the incessant hauling of wiry inebriates to the station, and his shins had revolted at the kicks showered upon them by haughty spirits impatient of restraint. Also, one Saturday night, three friends of a gentleman whom he was trying to induce not to murder his wife had so wrought upon him that, when he came out of hospital, his already homely appearance was further marred by a nose which resembled the gnarled root of a tree. All these things had taken from the charm of Whitechapel, and the cloistral peace of Battersea Park Road was grateful and comforting.

And just when the unbroken calm had begun to lose its attraction and dreams of action were once more troubling him, a new interest entered his life; and with its coming he ceased to wish to be removed from Battersea. He fell in love.

It happened at the back of York Mansions. Anything that ever happened, happened there; for it is at the back of these blocks of flats that the real life is. At the front you never see anything, except an occasional tousle-headed young man smoking a pipe; but at the back, where the cooks come out to parley with the tradesmen, there is at certain hours of the day quite a respectable activity. Pointed dialogues about yesterday's eggs and the toughness of Saturday's meat are conducted *fortissimo* between cheerful youths in the road and satirical young women in print dresses, who come out of their kitchen doors on to little balconies. The whole thing has a pleasing Romeo and Juliet touch. Romeo rattles up in his cart. 'Sixty-four!' he cries. 'Sixty-fower, sixty-fower, sixty-fow--' The kitchen door opens, and Juliet emerges. She eyes Romeo without any great show of affection. 'Are you Perkins and Blissett?' she inquires coldly. Romeo admits it. 'Two of them yesterday's eggs was bad.' Romeo protests. He defends his eggs. They were fresh from the hen; he stood over her while she laid them. Juliet listens frigidly. 'I *don't* think,' she says. 'Well, half of sugar, one marmalade, and two of breakfast bacon,' she adds, and ends the argument. There is a rattling as of a steamer weighing anchor; the goods go up in the tradesman's lift; Juliet collects them, and exits, banging the door. The little drama is over.

Such is life at the back of York Mansions--a busy, throbbing thing.

The peace of afternoon had fallen upon the world one day towards the end of Constable Plimmer's second week of the simple life, when his attention was attracted by a whistle. It was followed by a musical 'Hi!'

Constable Plimmer looked up. On the kitchen balcony of a second-floor flat a girl was standing. As he took her in with a slow and exhaustive gaze, he was aware of strange thrills. There was something about this girl which excited Constable Plimmer. I do not say that she was a beauty; I do not claim that you or I would have raved about her; I merely say that Constable Plimmer thought she was All Right.

'Miss?' he said.

'Got the time about you?' said the girl. 'All the clocks have stopped.'

'The time,' said Constable Plimmer, consulting his watch, 'wants exactly ten minutes to four.'

'Thanks.'

'Not at all, miss.'

The girl was inclined for conversation. It was that gracious hour of the day when you have cleared lunch and haven't got to think of dinner yet, and have a bit of time to draw a breath or two. She leaned over the balcony and smiled pleasantly.

'If you want to know the time, ask a pleeceman,' she said. 'You been on this beat long?'

'Just short of two weeks, miss.'

'I been here three days.'

'I hope you like it, miss.'

'So-so. The milkman's a nice boy.'

Constable Plimmer did not reply. He was busy silently hating the milkman. He knew him--one of those good-looking blighters; one of those oiled and curled perishers; one of those blooming fascinators who go about the world making things hard for ugly, honest men with loving hearts. Oh, yes, he knew the milkman.

'He's a rare one with his jokes,' said the girl.

Constable Plimmer went on not replying. He was perfectly aware that the milkman was a rare one with his jokes. He had heard him. The way girls fell for anyone with the gift of the gab--that was what embittered Constable Plimmer.

'He--' she giggled. 'He calls me Little Pansy-Face.'

'If you'll excuse me, miss,' said Constable Plimmer coldly, 'I'll have to be getting along on my beat.'

Little Pansy-Face! And you couldn't arrest him for it! What a world! Constable Plimmer paced upon his way, a blue-clad volcano.

1. Give the gist of the passage.
2. Comment on the description of the setting in the exposition. What kind of London and what kind of England is depicted in the setting? Characterise the tone of the description and analyse the stylistic role of metonymy and antithesis.
3. Focus on the character of Constable Plimmer.
Does the author use direct or indirect method of characterization, or both?
What is the narrator's attitude to Constable Plimmer?
Analyse stylistic means of characterization. Dwell on the role of epithet and simile.
Explain the ironic effect of antonomasia and allusion.
What devices suggest Constable Plimmer's attitude to the girl and reveal his emotions?
4. Characterise the general tone of narration and analyse stylistic means reinforcing it.
Dwell on the use of phraseology.

Статья для реферирования

PROCRASTINATION: A STUDENT'S WORST ENEMY?

Students are hardwired to waste time – and temptations abound.

Even the library is full of distractions. We all know the feeling. Staring at the cursor blinking away on a blank Word document, desperately wishing you were somewhere else. But no, until the word count hits 3,000 you're staying put... Just need to make a cup of tea first. Before you know it, "a cup of tea" has turned into a Lord of the Rings marathon, and the word count remains at zero.

Procrastination is the disease eating away at student productivity – and with exam season upon us, we're facing an epidemic. An American study estimates that over 70% of students "exhibit [this] behaviour".

Students are biologically and socially predisposed to put off until tomorrow what we should do today, says Dr. Piers Steel, author of *The Procrastination Equation*. "Aside from the cliché that students are more impulsive, in your early 20s you're still developing your pre-frontal cortex, home of the will power."

He argues the closer you are to the temptation of fun, the more likely you are to indulge. At university, where even the library is filled with friends and has a quality internet connection, a "short break" can easily turn into an hour wasted.

Research has also shown that evaluation threat and fear of failure (dissertations and exams, anyone?) correspond with higher levels of procrastination. As for those who say they produce their best work under pressure, allow Dr. Tim Pynchyl to burst your bubble: the "adrenaline rush" is actually relief that the task is done.

And, in what comes as a shock to no one, a link has been found between procrastination and Facebook use. It's worth noting this study was released in 2008, before the likes of Twitter had joined the ever-expanding social media family.

Steel sums it up well: "Students are caught in a perfect storm of procrastination." Is that it, then? Are we doomed to all-nighters powered by nothing but blind panic and red bull?

No, says Steel. But beating procrastination takes commitment. He provided me with his top tips to increase productivity.

First, get rid of temptation. Define a space for "work" and don't mix that with where you "play". A friend has perfected this approach, associating her desk with work so strongly that she has to leave her room to unwind. "It's hard to switch to relax mode when you're in the same environment," she explained.

The same principle applies to your laptop. Once concentration has been broken – by checking emails, for instance – it takes 15 minutes to get back into the "work" state of mind. Create a separate profile for study, where you can make use of Internet blocking apps such as Anti-Social.

Secondly, work with restrictions. Make a mental contract with yourself to work for 30 minutes without interruption. You'll be amazed at how efficient you can be, knowing you only need to power through a short space of time before you can take a break.

If, despite this, you're still finding it impossible to tear yourself away from the Daily Mail sidebar, your university can provide extra support.

Bob Hughes, Welfare Officer at York University Student Union told me about a number of measures in place for students who find "their procrastination is out of control," including the university's Open Door team. They can guide you towards a work pattern which suits you and help you stick to it. Every university I researched offered similar counselling services.

Finally, don't be hard on yourself! A recent study from the University of Carleton found that if you forgive yourself for procrastinating, chances are you will procrastinate less on the next task at hand. So, Milana, I forgive you for writing this when you should be working on your dissertation. Now get on with it!

Вопросы к беседе на экзамене:

1. Give the gist of the passage/story/essay. What are its theme and message?
2. Is the point of view objective? Does the narrator of the story pass judgement on the characters or events? Does he guide the readers' opinion?
3. What do you think of the personality of the narrator? Is he reliable? What does the use of this type of narrator add to the text?
4. Is the third-person narrator omniscient or limited? Justify your answer
5. Analyse the stylistic peculiarities of the passage. What language means can be called style-forming?
6. What is your idea of the target audience of this essay?
7. Does the author express his opinions directly and openly? Does he appeal to logic or emotions? Does the author manage to convince the reader?
8. How do you understand S. Fry's simile 'as mad as a human'?
9. Comment on the structure of the essay. Analyze its stylistic peculiarities and means of persuasion employed by the author.

10. What means of persuasiveness does the author use? Which of them do you find especially effective?
11. What do you think the title of the story signifies? Is it related to the theme?
12. Are there any key words that help the reader understand the theme?
13. Do the details of the setting reinforce the theme? Justify your answer.
14. Comment on the structural peculiarities of the passage. How many parts does it fall into?
15. What is the basic conflict of the story? Is it external or internal? Is there a resolution to the conflict?
16. What stylistic devices are used to show the main conflict of the story?
17. How would you characterise the author's choice of words?
18. What use does the author make of highly literary/colloquial expressions?
19. How would you characterise the author's syntax in this text?
20. Can you identify the genre of the story/extract? Does it belong to a recognizable genre?

Шкала оценивания экзамена

| Критерии оценивания | Баллы |
|--|-------|
| Студент обнаруживает глубокое понимание основного содержания, темы и идеи предложенного текста; грамотно определяет жанрово-стилистическую принадлежность и структурную композицию текста; умеет находить нужные факты; делает логичные и аргументированные выводы, подтверждая их примерами из текста; излагает материал последовательно, грамотно и бегло, обнаруживая правильное использование орфоэпических, лексических, грамматических и стилистических норм изучаемого языка (при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи). | 26-30 |
| Лингвостилистический анализ текста содержательно корректен, но допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текстов. Речь студента соответствует орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки в произношении, лексике или грамматике, которые самостоятельно исправляются студентом после замечания экзаменатора (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи). | 20-25 |
| Студент показывает знание и понимание основных положений экзаменационного билета, но обнаруживает недостаточное понимание содержания текста, недостаточное знание теоретических дисциплин по специальности; его речь изобилует грамматическими и лексическими ошибками (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания). | 14-19 |
| Студент обнаруживает непонимание текста, предложенного для анализа, допускает грубые ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста. | 0-13 |
| Студент не может дать ответ на вопрос экзаменационного билета, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста. | 0-2 |

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы на промежуточной аттестации.

| Баллы, полученные в течение освоения дисциплины | Оценка по дисциплине |
|--|-----------------------------|
| 81-100 | отлично |
| 61-80 | хорошо |
| 41-60 | удовлетворительно |
| 0-40 | не удовлетворительно |